INFORMASJON:



(NO) Bruksanvisning: FFP3 NR

Finstøvmaskene oppfyller kravene i prøvestandarden: EN 149:2001+A1:2009 – Filtrerende halvmasker som beskytter mot partikler. Maskene gir brukeren beskyttelse mot faste og ikke-flyktige flytende partikler.

Forutsetninger for bruk:

- Nasjonale forskrifter skal overholdes, f.eks. DGUV Regel 112-190 (tidligere: BGR/GUV-R 190) – Bruk av åndedrettsvern; DGUV Information 250-428 (tidligere: BGI/GUV-I 504-26) – Veiledning for arbeidsmedisinsk helseundersøkelse iht. DGUV Grundsatz G26 «Åndedrettsvern»
- Bruksanvisningen må leses og følges
- Maskene skal tas på i henhold til påtakingsveiledningen i Fig.1-5
- Plasser neseklemmen nøyaktig over nesen og tilpass masken ved å trykke lett sammen neseklemmen, slik at maksimal tetthet oppnås.
- Kontroller at masken sitter tett. Omslutt masken med begge hender og pust kraftig ut. Hvis det strømmer luft ut ved nesen, må neseklemmen trykkes hardere til; ellers justerer du maskens passform ved å flytte på eller forkorte gummibåndene.

Opplysninger om produsenten: DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar | APPLUS Camps UAB-Ronda de la Font del Carme s/n 08193 Bellaterra Barcelona France

Navn på typeprøvingsorganet: APPLUS Camps UAB-Ronda de la Font del Carme s/n 08193 Bellaterra Barcelona France | Id.-nr.: 0370

Opplysninger om utgaven av bruksanvisningen MU-6312_05.2025

Betydningen av symbolene og piktogrammene som er brukt

Holdbar til	Temperaturområde	Maksimal relativ luftfuktighet

Viktige merknader:

- Maskene gir ikke beskyttelse mot gasser og damper.
- Brukeren må være fortrolig med bruk og håndtering av masken.
- Oksygeninnholdet i innåndingsluften må være minst (> 17%).
- Åndedrettsvern skal velges ut fra type og konsentrasjon av de farlige stoffene.
- Masken må ikke brukes i eksplosjonsfarlige områder (f.eks. groper, kanaler osv.).
- Type og konsentrasjon av de farlige stoffene må være kjent.
- Brukstiden skal høyst være ett arbeidsskift.
- Ved åndenød, svimmelhet eller utmattelse må rommet forlates umiddelbart.
- Ved ubehagelig høy pustemotstand skal masken byttes.
- Utilstrekkelige varselegenskaper hos farlige stoffer krever spesielle bruksregler.
- Filtrerende åndedrettsvern er uegnet for skjegg- og bakkenbartbærere eller personer med dype arr i området ved tetningslinjene.
- Ved fare for oksygenmangel, for høy konsentrasjon av farlige stoffer eller ukjente forhold skal omgivelsesuavhengig isolerende åndedrettsvern brukes.
- Maskene skal oppbevares i lukket og uskadet emballasje fra produsenten ved romtemperatur.
- Beskytt maskene mot direkte sollys.
- Ved foreskrevet oppbevaring er lagringstiden 5 år.

Utstyrsklasse	Multiplum av grenseverdien (VdGW)	Merknader, begrensninger
Halv-/kvartmaske med P1-filter	4	Ikke mot CMR-stoffer og radioaktive stoffer samt luftbårne biologiske agens klassifisert i risikogruppe 2 og 3 og enzymer
Halv-/kvartmaske med P2-filter	10	Mot CMR-stoffer og radioaktive stoffer samt luftbårne biologiske agens klassifisert i risikogruppe 3 kun etter risikovurdering (se utvelgelsesprinsipper).
Halv-/kvartmaske med P3-filter	30	

Merking:

R= Re-usable- gjenbrukbar / NR= Non re-usable – kun ett arbeidsskift

D= Oppfyller kravene i tilstoppingstesten med dolomittstøv

Godkjenninger:

Maskene oppfyller kravene i EF-direktiv 89/9/9 EØF (PVU-direktivet) og er merket med CE-merket.

(EN) User Instruction: FFP3 NR

The fine dust masks fulfil the requirements of the test standard: EN 149:2001+A1:2009 - Filtering half masks for protection against particles. The masks offer the user protection against solid and non-volatile liquid particles and fulfil the requirements for use:

- National regulations must be observed, e.g. DGUV Rule 112-190 (previously: BGR/GUV-R 190) - Use of respiratory protective devices; DGUV Information 250-428 (previously: BGI/GUV-I 504-26) - Instructions for preventive occupational health care in accordance with DGUV Principle G26 'Respiratory protective devices'.
- The instructions for use must be read
- The masks should be fitted according to the instructions in Figs. 1-5
- Place the nose clip exactly over the nose and adjust the mask by gently squeezing the nose clip to achieve maximum tightness.
- Check that the mask fits snugly. Clasp the mask with both hands and exhale forcefully. If air is escaping from the nose, the nose clip must be pressed more firmly, otherwise adjust the fit of the mask by moving or shortening the elastic bands.

Information about the manufacturer:

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar

APPLUS Camps UAB-Ronda de la Font del Carme s/n 08193 Bellaterra Barcelona France

Testing Institute involved:

APPLUS Camps UAB-Ronda de la Font del Carme s/n 08193 Bellaterra Barcelona France

Kenn-Nr.: 0370

Information on the issuance of the instructions for use

MU-6312_05.2025

Description of all symbols and pictograms

End of shelf life	Temperature range	Maximum relative Humidity
		

DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

Important:

- These masks do not offer protection against gases or vapors.
- The user should be instructed how to use this equipment and should know ist usage.
- The respirator must not be used in rooms with improper ventilation and of small cubage (wells, canals etc.) because of possibility to appear deficiency of oxigen i.e. below 17%) volume.
- Respiratory protection devices should be selected according to the type and concentration of hazardous substances.
- Concentration and kind o contamination particles in environment should be defined.
- The mask should be provided to be used within one workshift (max 8 hours).
- In the event of difficulty in breathing, dizzines or exhaustion, leave the room immediately.
- If a user acknowledges that resistance increased consider ably, the mask should be replaced with a new one.
- If there any insufficient warning properties for hazardous substances, special regulations apply for usage..
- Filtering respiratory protection devices are not suitable for peaple with beards, sideburns or deep scars araound the sealing lines.
- In case of an oxigen deficiency risk, a too high concentration or hazardous substances or unknown ratios, breathing devices which are not dependent on the environmental conditions should be deployed.
- The masks should be stored in closed not demaged packaging, made by the manufactorer at room temperature..
- The masks should be stored at room temperature in the manufacturer's sealed and undamaged packaging.
- They should not be exposed to direct sunlight.
- Provided a proper way of storage, the expiry date in indicated on the box.

Device class	Multitude of limit value (MoLV)	Comments, Restrictions
Half-/quarter mask with P1-Filter	4	Not against CMR and radioactive substances as well as airborne biological agents classified in risk groups 2 and 3 and enzymes
Half-/quarter mask with P2-Filter	10	Against CMR and radioactive substances as well as airborne biological agents classified in risk group 3 only after risk assessment (see selection principles).
Half-/quarter mask with P3-Filter	30	

Marking:

R= Re-usable - reusable / NR= Non re-usable - only one working shift D= Fulfils the requirements of the dolomite dust storage test

Approvals:

The masks fulfil the requirements of EC Directive 89/9/9 EEC (PPE Directive) and are labelled with the CE mark.